

روبورِ فاتح

ژول ورن

ترجمہ زہرا فلاح شاہرودی

www.ketab.ir



نشر آفرینگان: ۲۶۱

برای آرتمیس عزیزم
ز. ف. ش

www.ketab.ir

سرشناسه: ورن، ژول، ۱۸۲۸-۱۹۰۵ م.
عنوان و نام پدیدآور: روبر فانت/ژول ورن؛ ترجمه زهرا فلاح شاهرودی.
مشخصات نشر: تهران: آفرینگان، ۱۳۹۹.
مشخصات ظاهری: ۲۸۵ ص.
شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۹۱-۲۸۹-۲
وضعیت فهرست نویسی: فیبا
یادداشت: عنوان اصلی: Robur Le Conquérant, 2019.
موضوع: داستان‌های فرانسه — قرن ۱۹ م.
موضوع: French fiction--19th century
شناسه افزوده: فلاح شاهرودی، زهرا، ۱۳۶۴ —، مترجم
رده‌بندی کنگره: PQ۲۵۰۷
رده‌بندی دیویی: ۸۴۳/۸
شماره کتاب‌شناسی ملی: ۷۴۰۶۵۶۳

این کتاب ترجمه‌ای است از:

Robur - le - Conquérant

Jules Verne

Le Livre de Poche, 2012



نشر آفرینگان انتشارات ققنوس

تهران، خیابان انقلاب، خیابان منبری جاوید،

کوچه مبین، شماره ۴، تلفن ۶۶۴۱۳۶۶۷

ویرایش، آماده‌سازی و امور فنی:

تحریریه انتشارات ققنوس

روبوِر فاتح

ژول ورن

ترجمه زهرا فلاح شاهرودی

چاپ رسام

چاپ دوم

۱۰۰۰ نسخه

۱۴۰۲

حقوق چاپ و نشر محفوظ است.

شابک: ۹۷۸ - ۶۰۰ - ۳۹۱ - ۲۸۹ - ۲

ISBN: 978 - 2 - 289 - 391 - 600 -

www.afarinegan.qoqnoos.ir

فهرست

۱. وقتی دانشمند و غیر دانشمند حیران می شوند ۹
۲. بحث اعضای مؤسسه ولدون بدون اتفاق نظر ۲۱
۳. وقتی تازه وارد نیازی به معارفه ندارد چون خودش را ۳۵
۴. درباره فرایکولین پیشخدمت که ماه را روسفید می کند ۴۷
۵. وقتی دشمنی بین رئیس و دبیر مؤسسه ولدون به حالت تعلیق ۵۹
۶. بهتر است مهندس ها، مکانیک ها و سایر دانشمندا بگذرند ۷۱
۷. عمو پرودان و فیل اوانز همچنان نمی خواهند متقاعد شوند ۸۳
۸. روبرو تصمیم می گیرد به سؤال مهمی که از او شده پاسخ دهد ۹۷
۹. پیمودن مسیر ده هزار کیلومتری که به جهشی حیرت انگیز ۱۱۱
۱۰. چرا و چگونه فرایکولین پیشخدمت را بدک کشیدند؟ ۱۲۷
۱۱. وقتی خشم عمو پرودان مثل مجذور سرعت افزایش می یابد ۱۴۵
۱۲. مهندس روبرو انگار می خواست برنده جایزه فرهنگستان علوم ۱۵۵
۱۳. عبور عمو پرودان و فیل اوانز از روی اقیانوس بدون دریازدگی ۱۷۱

۱۴. آلباتروس کاری می‌کند که شاید هرگز نتوان کرد ۱۸۵
۱۵. اتفاقاتی که واقعاً ارزش نقل کردن دارند ۲۰۱
۱۶. وقتی احتمالاً خواننده به ابهامی ملال‌آور دچار می‌شود ۲۱۷
۱۷. دو ماه به عقب بازمی‌گردیم و نه ماه به جلو می‌رویم ۲۲۵
۱۸. پایان ناتمام داستان واقعی آلباتروس ۲۳۹
- پسگفتار ۲۵۳
- ژول ورن (۱۸۲۸-۱۹۰۵) ۲۷۵